



# dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Reinach

01 / 2015



[www.dorfheftli.ch](http://www.dorfheftli.ch)

[www.facebook.com/dorfheftli](https://www.facebook.com/dorfheftli)

[www.twitter.com/dorfheftli](https://www.twitter.com/dorfheftli)



**DER NEUE FORD FOCUS**  
 > Aktive Einparkhilfe

**WYNA GARAGE AG** Sandgasse 23, 5734 Reinach  
 Tel. 062 771 47 91  
 www.wyna-garage.ch  
 Ihr Ford-Partner im Wynental

**Ford**  
 ford.ch

**Liegenschaftsverkauf:  
 wir wissen wie es geht!**

Ihr persönlicher Immobilienberater:  
**CHS**  
 www.chs-immobilien.ch!



Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen. 5734 Reinach **062 772 33 03**



**TaB\***  
**NachmittagsKino**  
 jeden 2. Montag im Monat

nach dem Kino Kaffee und Kuchen im  
 Café Wynestübli für nur 20.—  
 (inkl. Kinoeintritt)

**Beitrag an die SVA-Zweigstelle**

Für die Führung der Gemeindegewerbestelle der SVA erhält die Gemeinde Reinach für das Jahr 2014 Fr. 12'105.00. Dieser Kostenbeitrag ist für die Leistungen, welche die Gemeinde für die Bundesaufgaben AHV, IV und EO erbringt. Als Basis für die Entschädigung dient die Einwohnerzahl.

**Statistik Abstimmungen vom 30. November 2014**

Bei den Abstimmungen vom 30. November 2014 lag die Stimmbeteiligung in Reinach bei 39.9 %. Von den 1'706 Personen haben 3.0 % an der Urne und 97.0 % brieflich abgestimmt. 23 (1.3 %) der 1'655 brieflichen Stimmabgaben waren ungültig. Die Urnenöffnungszeiten wurden wie folgt benützt: Samstag 43.1 % (22 Stimmende) und Sonntag 56.9 % (29 Stimmende).

**Baustatistik**

Der Baustatistik des Kantons Aargau kann entnommen werden, dass 2013 in Reinach für Fr. 25'475'000 (Vorjahr: Fr. 29'428'000) gebaut worden ist. Davon entfallen Fr. 5'409'000 (Fr. 3'797'000) auf den öffentlichen Bau und Fr. 20'066'000 (Fr. 25'631'000) auf den

privaten Bau. 2014 wird in Reinach mit Bauvorhaben von Fr. 8'923'000 (Fr. 41'472'000) gerechnet. Am 31. Dezember 2013 lag der Leerwohnungsbestand in Reinach bei 72 (75).

**Birnelverkauf (Birrendicksaft)**

Jetzt können wieder alle von der BIRNEL-Aktion der Winterhilfe Schweiz profitieren. Der gesunde und nahrhafte Birrendicksaft stammt ausschliesslich von Früchten einheimischer Obstbäume und wird umweltfreundlich produziert, neu auch aus biologischen Früchten. Es ist ein Zuckerersatz, der vielseitig zum Süssen gebraucht werden kann. Aber auch als Konfitüren-Ersatz schmeckt Birnel hervorragend. Auf der Homepage der Winterhilfe (www.winterhilfe.ch) kann man sich im Detail über Birnel informieren. BIRNEL kann in folgenden Einheiten bezogen werden: Gläser zu 1 kg, Kessel zu 5 kg. Birnel kann im Bio-Reformfachgeschäft, Biobalance, Bahnhofstrasse 3, 5734 Reinach, bezogen werden: Telefon 062 771 14 26 oder Mail biobalance@bluewin.ch. Biobalance ist wie folgt geöffnet: Dienstag bis Freitag von 08.15 Uhr bis 12.00 Uhr sowie von 14.00 Uhr bis 18.30 Uhr und am Samstag von 08.15 Uhr bis 15.00 Uhr.

Impressum

Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, 5734 Reinach  
 Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Ausgabe Nr. 01 vom 14. Januar 2015  
 4030 Exemplare (Streuung: 3980 Exemplare)

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 28. Januar 2015  
 Das nächste Dorfheftli erscheint am: 11. Februar 2015

ClimatePartner® Zertifizierung: Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.  
Druck | ID: 11161-1404-1001

Titelbild: Bärzeliapéro im Saalbau

Chefredaktor: Thomas Moor (tmo.)

Redaktoren: Graziella Jämsä (grh), Peter Eichenberger (ei),  
 Silvia Gebhard (sg), Elsbeth Haefeli (eh)

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch

Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



**Henniez**  
rot, grün + blau  
9 x 1,5L  
**Fr. 7.90** statt 11.90  
solange Vorrat



**Erdinger Weissbier**  
Hell, Dunkel + Alkoholfrei  
50cl  
**Fr. 1.60** statt 2.10/2.20  
+ Depot



**Fanta + Sprite**  
diverse Sorten  
6 x 1,5L  
**Fr. 11.45** statt 13.95



**Müller Bräu Lager**  
50cl, Bügelflasche 58cl + 15 x 33cl  
z.B. Bügelflasche, 58cl  
**Fr. 1.10** statt 1.70  
+ Depot



**Capri-Sonne**  
Orange, Multivitamin + Monster  
10 x 20cl, Beutel  
**Fr. 2.95** statt 5.45



**Feldschlösschen**  
Original  
24 x 33cl, Flaschen  
**Fr. 22.90**



**Red Bull**  
24 x 25cl, Dosen  
**Fr. 33.60** statt 46.80  
gültig bis 10.02.2015



**Feldschlösschen**  
Original  
15 x 50cl, Dosen  
**Fr. 16.90** statt 25.50

**Rio Monats-Hit im Januar**



**Coca-Cola**

Classic, Light + Zero  
6 x 1,5L  
**Fr. 9.95**  
statt Fr. 13.95



**Aigle les Murailles**  
Schweiz/Waadtl  
Weiss + Rot, 70cl  
**Fr. 15.80** statt 21.80



**Silentium**  
Italien/Kampanien, Apulien  
Bianco Iripinia Greco + Primitivo di Manduria  
Weiss, Rot, 75cl  
**Fr. 12.90** statt 15.80



**Robert Gilliard**  
Schweiz/Wallis  
Fendant, Johannisberg,  
Oeil de Perdrix + Dôle  
Weiss, Rosé, Rot, 75cl  
z.B. Dôle des Monts  
**Fr. 13.90** statt 16.60



**Alcorta**  
Spanien/Rioja  
Crianza  
Rot, 75cl  
**Fr. 8.90** statt 10.80

**Kleiner Klopfer Crazy Box**

Dieses Spirituosen-Angebot ist unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates. Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!



Assortiert mit Feige, Vodka Energy + Sprizz  
50 x 20ml

**Fr. 49.-**



**Unsere Rio Märkte finden Sie in:** Adliswil • Balsthal • Bremgarten/AG • Bülach • Buchs/AG • Dietikon • Dübendorf • Emmenbrücke • Embrach • Gerlafingen • Hinwil • Kloten • Lenzburg • Luzern • Menziken • Möhlin/AG • Muri/AG • Neuenhof • Niederrohrdorf • Rickenbach/TG • Rümlang • Uster (2x) • Uznach • Villmergen • Wallisellen • Wettingen • Wetzikon • Wildegg • Winterthur • Zürich: Altstetten/Gutstrasse/Höngg

Weitere Aktionen unter [www.rio-getraenke.ch](http://www.rio-getraenke.ch)  
Aktionen gültig vom 14.01 bis 27.01.2015

**Grünabfuhr**

Die erste Grünabfuhr im neuen Jahr wird am Mittwoch, 14. Januar 2015, durchgeführt. Es findet eine normale Grünabfuhr statt, bei der neben Weihnachtsbäumen in Containern abgefüllt auch Laub mitgenommen wird.

**Baugesuchspublikationen vom 5.12.2014**

Franz Stadelmann GmbH, Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach; Westiform AG, Freiburgstrasse 596, 3172 Niederwangen bei Bern; Parz. Nr. 2372, Geb. Nr. 2602, Aarauerstrasse 70; Ersatz bestehender Pylon und Ersetzen diverser Fassadenwerbeelemente. **Hediger Hans**, Trejget IR-Regina Vittorja, Sliema-Malta; Parz. Nr. 1342, Geb. Nr. 67, Pfeffikerstrasse 10; Abbruch bestehendes Einfamilienhaus. **UBS Pensionskasse**, Stauffacherquai 46, 8004 Zürich und Schärer Hubert, Bahnhofstrasse 3, 5734 Reinach; Parz. Nrn. 1276, 3057, 3724 und 4320, Geb. Nrn. 2127, 1554 und 2128 a-c, Bahnhofstrasse 3 und 5a-c; Hochwasserschutz Wynenhof. Öffentliche Auflage: 08.12.2014 – 19.01.2015. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

**Suchen Sie einen Raum für einen privaten Anlass?**

Die Gemeinde Reinach vermietet verschiedene Räumlichkeiten zu günstigen Konditionen für private Veranstaltungen (Geburtstagsfeier, Konfirmation, Taufe, Polterabend usw.). In der Waldhütte Stierenberg können Anlässe mit bis zu 60 Personen durchgeführt werden. Die Waldhütte kann bei Rolf Eichenberger, Tunaupark 7, 5734 Reinach, Telefon 062 771 67 15 oder 079 688 28 69 reserviert werden. Für gleich viele Personen eignet sich das Dachgeschoss des Museums Schneggli. Das Museum mit seinem äusserst stilvollen Rahmen und seiner besonderen Ambiance eignet sich vorzüglich für Klassentreffen, kleine Familienfeiern, Vorlesungen, Konzerte, Apéros, Ausstellungen etc. Die Reservationen des Museums erfolgen über die Finanzverwaltung Reinach, Telefon 062 765 12 06. Im Saalbau bieten sich neben dem Saal weitere Möglichkeiten z.B. auch für Familienanlässe oder Schulungen mit zehn bis max. siebzig Personen. Dafür stehen im 1. Stock zwei Räume zur Verfügung. Reservationen im Saalbau nimmt Silvia Reidy, Tel. 062 772 17 67 oder 077 412 61 94, [silvia.reidy@bluewin.ch](mailto:silvia.reidy@bluewin.ch) entgegen. Im Internet finden Sie weitere Informationen zu diesen Räumlichkeiten unter der Adresse [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag).

**Sicherer E-Mailverkehr mit der Gemeindeverwaltung**

Haben Sie vertrauliche Daten, welche Sie der Gemeinde übermitteln möchten (Z.B. steuerliche Informationen und Dokumente, schützenswerte Personendaten)? Mit einem sicheren E-Mailverkehr können Sie ab sofort Anfragen mit vertraulichem Inhalt oder sonstige vertrauliche Daten mit sicherer E-Mailverbindung der Gemeindeverwaltung übermitteln. Damit

ersparen Sie sich das Ausdrucken, das Kuvertieren und die Portokosten und Sie schonen die Umwelt. Rufen Sie einfach die Website der Gemeinde Reinach auf: [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag), wechseln zu Verwaltung/Abteilung/Steuern (oder die Abteilungen Finanzen, resp. Gemeindeganzlei) und klicken den «Mail»-Link für einen sicheren Mailverkehr an. So gelangen Sie zur Mail-Erfassungsmaske von IncaMail, dem sicheren Mailverkehr der Post. Die IncaMail-Verschlüsselung ist sicher dank patentierter SAFE-Technologie. Die Schweizerische Post dokumentiert Versand und Empfang. Darum lassen sich Ihre E-Mails nachweisen. Das Eidgenössische Finanzdepartement anerkennt IncaMail offiziell als sichere Zustellplattform.

### **Folgende Baugesuche sind unter Bedingungen bewilligt worden:**

**Leo und Sumalee Rechsteiner**, Chiang Mai, Thailand: Erstellen Abstellplatz und Stützmauer, Himmelrychweg 10, Parzelle 3063. **Raffaele und Angela Penta**, Schorenquartier 11, Reinach: Strassensanierung, Ersatz bestehender Kiesbelag durch Sickersteine, Parzelle 2900. **Halden Immobilien GmbH**, Villmergen: Dachisolation, Einbau von drei Dachfenstern, Umbau Mansardenzimmer in Bad und zwei Wohnräume, Neubau Stützmauer, Küfferstrasse 6, Parzelle 2826, Gebäude Nr. 1136. **Roger Amrein**, Reinach: Diverse Renovations- und Umbauarbeiten am bestehenden Wohn- und Geschäftshaus, Alzbachstrasse 17, Parzelle 2151, Gebäude Nr. 1629. **Prime Immobilien AG**, Alpnach Dorf: Aufstellen einer freistehender Werbetafel für einen befristeten Zeitraum, Griensammlerstrasse 5, Parzelle 3338. **Berzati AG**, Reinach (Grundeigentümer Anton Geser, Birrwil): Neubau von vier Einfamilienhäusern mit angebauten Garagen, Schiristrasse 27, 29, 31 und 33, Parzellen 790,

3261, 4341 und 4342. **Alu Menziken Extrusion AG**, Reinach: Installation von vier Dachventilatoren, Alte Aarauerstrasse 11, Parzelle 2496, Gebäude Nr. 1565.

### **Baugesuchspublikationen vom 12.12.2014**

**Wynagas AG**, Winkelstrasse 50, 5734 Reinach; Parz. Nr. 4246, Mattenstrasse 10; Aufstellen einer Werbetafel. **Dreiplus Montagen GmbH**, Grindelstrasse 19, 8303 Bassersdorf; Parz. Nr. 2604, Geb. Nr. 2694, Sandgasse 11; Ergänzung und Erneuerung der Reklameeinrichtungen für die bestehende Denner-Filiale. **Haller Walter**, Kirchenbreitestrasse 20, 5734 Reinach; Parz. Nr. 2512, Geb. Nr. 416, Kirchenbreitestrasse 20; Verbreiterung Einfahrt und Vergrösserung Parkfläche. Öffentliche Auflage: 15.12.2014 – 26.01.2015. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

### **Baugesuchspublikationen vom 19.12.2014**

**Buess Simon und Monika**, Lenzstrasse 20, 5734 Reinach; Parz. Nr. 3891, Geb. Nr. 2356, Lenzstrasse 20; Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe (Splitanlage). **IBAAarau Wärme AG**, Obere Vorstadt

37, 5001 Aarau; Parz. Nr. 2391, Griensammlerstrasse; Neubau einer Klärgasaufbereitungsanlage. **Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau**, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau; Parz. Nr. 1597, Geb. Nr. 361, Sandgasse 8; Abbruch bestehendes Wohn- und Geschäftshaus (ehemaliges LANDI-Gebäude). Öffentliche Auflage: 22.12.2014 – 02.02.2015. Während der Bürozeiten in den Büros des Regionalzentrums Bau und Planung, Werkhof, Heuweg 11. Einwendungen: Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Reinach schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

### **Revision Nutzungsplanung; Orientierungsveranstaltung**

Die Ergebnisse der Arbeitsgruppe Revision Nutzungsplanung sind kürzlich der kantonalen Fachstelle zur zweiten Vorprüfung eingereicht worden. Am 5. Januar 2015 startet nun das Mitwirkungsverfahren. Der Gemeinderat Reinach möchte deshalb die ausgearbeitete Revision Nutzungsplanung der Bevölkerung in einer Orientierungsveranstaltung am Dienstag, 13. Januar 2015, 19.00 Uhr, im Saalbau Reinach, genauer vorstellen. Alle interessierten Einwohner/-innen von Reinach sind dazu herzlich eingeladen. Nutzen Sie die Gelegenheit und informieren Sie sich

aus erster Hand über die Entwicklung Ihrer Wohngemeinde. Wir freuen uns auf viele interessierte Mitbürger.

### **Gesamtrevision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland: Mitwirkungsverfahren**

Gestützt auf § 3 des Gesetzes über Raumentwicklung und Bauwesen (Baugesetz, BauG) liegen die Entwürfe des Bauzonen- und Kulturlandplanes sowie die Bau- und Nutzungsordnung mit den entsprechenden Erläuterungen vom 5. Januar bis 3. Februar 2015 in der Abteilung Bau und Planung, Heuweg 11, 5734 Reinach, öffentlich auf und können dort während der Bürozeiten (08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr, Montag bis 18.00 Uhr) eingesehen werden. Die Unterlagen werden ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde ([www.reinach.ag](http://www.reinach.ag) / Umwelt/Verkehr / Revision Nutzungsplanung) veröffentlicht. Hinweise und Vorschläge zu den Entwürfen können im Mitwirkungsverfahren von jedermann innert der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat Reinach eingereicht werden und sind ausdrücklich als solche zu bezeichnen. Es wird darauf hingewiesen, dass es sich beim Mitwirkungsverfahren noch nicht um das eigentliche Auflageverfahren mit Einwendungsmöglichkeiten gemäss § 24 BauG handelt. Dieses Verfahren erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt, im Anschluss an die Kantonale Vorprüfung.

### **Folgendes Baugesuch ist unter Bedingungen bewilligt worden:**

**Jetmir und Argetim Dalipi**, Kirchstrasse 26, 5737 Menziken: Installation einer Luft-Wasser-Wärmepumpe mit teilweiser Aussenaufstellung (Splitanlage), Einbau thermische Indach-Solaranlage, Einbau Dachfenster, Ersatz Dachziegel, Fliederstrasse 5, Parzelle 2084, Gebäude Nr. 993

**Folgende Person hat bei der Gemeinde Reinach ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:**

Name und Vorname: Nikolas Tanja  
 Geburtsjahr: 1971  
 Geschlecht: weiblich  
 Heimatstaat: Kroatien  
 Postadresse: Alte Strasse 1, 5734 Reinach

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive als auch negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

**Unsere Jubilarinnen und Jubilare**

97. Geburtstag	Müller Margaretha	Reinach
95. Geburtstag	Steiner Alfred	Reinach
94. Geburtstag	Roth Erich	Reinach
93. Geburtstag	Eugster Josefina	Menziken
93. Geburtstag	Oberer Hilda	Reinach
92. Geburtstag	Giger Hedwig	Reinach
91. Geburtstag	Oberli Dora	Beinwil am See
91. Geburtstag	Hediger Nelly	Reinach
91. Geburtstag	Haller Paul	Reinach
90. Geburtstag	Geria Maria Luisa	Reinach
90. Geburtstag	Obrist Josephine	Reinach
90. Geburtstag	Merz Giulia	Reinach



Die Kinder warten auf den Chlaus.

(grh.) – Schon vor der offiziellen Eröffnung um 12 Uhr flanierten zahlreiche Neugierige die Bahnhofstrasse in Reinach entlang. Eine positive Bestätigung für die Organisatoren Max Hunziker, David Zogg, Corinne Gyger, Thomas Schärer und Theres Rudolf von Rohr. «Und das können wir gut gebrauchen», erklärte Max Hunziker. «Wir hatten gestern acht Christbäume im unteren Teil des Bahnhofplatzes deponiert. Damit wollten wir Schilder und Umgebung zusätzlich schmücken. Doch heute morgen lag nur noch einer da.» Das sei ärgerlich und frustrierend. «Gerade in der Vorweihnachtszeit denkt man doch nicht daran, dass man beklaut werden könnte», findet Max Hunziker. Doch gleichzeitig will das OK sich nicht von



Liebevoll dekorierte Stände begeistern Besucher.

Negativem bremsen lassen. Vor 14 Jahren habe man mit gerade mal sieben Ständen angefangen. «Heute sind es 60.» Diese können sie nicht alleine aufstellen. «Wir werden von Schulklassen unterstützt. Heute kamen uns die Schützlinge von Peter Trösch und Barbara Sahli zu Hilfe. Sie haben super gearbeitet, wir sind sehr dankbar.» Und da auch viele Aussteller nicht zum ersten Mal dabei sind, haben sich bald alle Fragen zur Infrastruktur geklärt. Langsam ist Zeit, mit Familie und Freunden einen Glühwein zu trinken oder sich zu verpflegen. Ob man allerdings schnell beim Stand der Wünsche ankommt, ist ungewiss. Unter den gut 2000 Besuchern ist doch sicher jemand, den man kennt und schon lange nicht mehr gesehen hat.

# einmalig

## Ausverkauf • Teil-Liquidation

**modische Bekleidung  
in vorzüglicher Qualität  
zu attraktiven Preisen**

Damen Grösse 34-52 • Herren Grösse 46-64

**ab sofort  
bis Sa. 24. Januar 2015**

- UNTERWÄSCHE • OBERBEKLEIDUNG
- SCHUHE • ACCESSOIRES



Wir freuen uns auf Sie! Ihr MAYA H - Team

- INDIVIDUELLE DAMEN- UND HERRENMODE
- INDIVIDUELLE BERATUNG
- INDIVIDUELLEN SERVICE



**MAYA H**

5734 Reinach  
Hauptstrasse 38  
Tel. 062 771 07 07  
[www.maya-h.ch](http://www.maya-h.ch)

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo 13.30-18.30 / Di-Fr 09.00-12.00/13.30-18.30 / Sa 09.00-16.00 / Fr bis 20.00



Sämi Leutwyler sorgt für den Kaffee.



Auch der Glühweinofen will bedient werden.

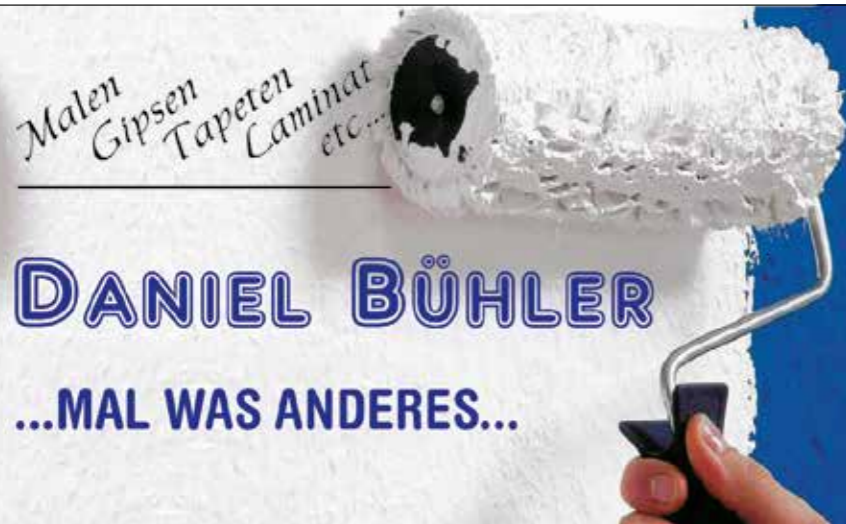


Aarauerstrasse 46  
5712 Beinwil am See

Telefon 062 765 60 70  
www.fischer-automobile.ch



**Neuwagen, Occasionen, MFK-Bereitstellung, BP-Tankstelle**



Grünaustrasse 13  
5712 Beinwil am See

079 322 84 61  
www.dbuehler.ch  
d.buehler80@bluewin.ch



VILLA HERZOG

Geniessen Sie in unserer hellen,  
freundlichen, winterlich dekorierten Cafeteria

- wärmenden Punch
- feinen Kaffee
- dazu auserlesene Pâtisserie

**Öffnungszeiten: täglich von 14.00 bis 18.00 Uhr**

Herzlich willkommen!

**Seniorentagesstätte Villa Herzog**

Schwarzenbachstrasse 12  
5737 Menziken  
062 771 80 18



**Falkenstein Asana AG**

Zentrum für Wohnen und Pflege im Alter  
Schwarzenbachstrasse 9, 5737 Menziken  
062 765 80 00



**Senioren-Fahrzeuge**

**Seit 25 Jahren  
Elektromobile im Seetal**

**Mobil bleiben – auch im Alter**

**Sunel AG**

Seetalstrasse 56 | 5706 Boniswil  
Telefon 062 777 21 21 | www.sunel.ch

**sicher und mobil**

## Probleme mit der Kniescheibe

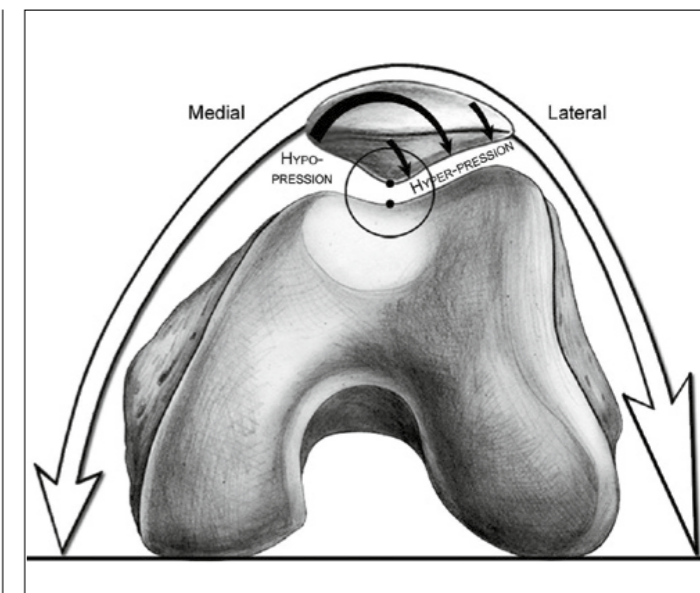
Ein sehr häufiges Problem, v. a. beim jungen Erwachsenen oder beim Läufer, sind Beschwerden um oder hinter der Kniescheibe.

Die Kniescheibe ist als Knochen in die Kniestrecksehne eingearbeitet und läuft als dritter Gelenkpartner neben Oberschenkelknochen und Schienbein in einer v-förmigen Vertiefung des Oberschenkels.

Läuft die Kniescheibe womöglich nicht ganz mittig in dieser Rinne, kann es zu einem vorderen Knieschmerz kommen, der sich v. a. beim Bergab- oder Treppenlaufen manifestiert. Es kommt zu einem erhöhten Druck der Kniescheibe in die v-förmige Vertiefung des Oberschenkelknochens, was auf Dauer zu Schmerzen führen kann. Womöglich läuft die Kniescheibe etwas weiter aussen, was den Druck weiter steigern kann. Im Extremfall kann die Kniescheibe sogar nach aussen wegrutschen.

Beim Laufen beispielsweise kommt es in ca. 30 Grad Beugung des Beines beim Aufsetzen des Fusses zu einer schnellen Anspannung des Kniestreckers, was zu einer kurzzeitigen immensen Druckerhöhung hinter der Kniescheibe führt. Ähnlich verhält es sich beim Bergabgehen. Entweder die Patienten haben schon bei diesen Betätigungen Schmerzen oder sie bekommen sie nach der körperlichen Belastung.

Bei der Untersuchung achtet man vor allem auf die Beinachse (X-Beine begünstigen das Krankheitsbild), auf die muskuläre Balance, auf die Zugrichtung der die Kniescheibe beeinflussenden Muskeln sowie auf Hüft- oder Fussprobleme, denn auch hier kann der Grund für Kniescheibenprobleme liegen.

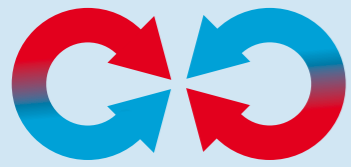


Meist sind Röntgenaufnahmen des Kniegelenkes und eine Tunnelaufnahme der Auflagefläche der Kniescheibe notwendig, um die Diagnose abzusichern. Eine MRI-Untersuchung ist meist nicht notwendig und nur bei Hinweisen auf grössere Knorpelschäden oder zum Ausschluss von Begleitpathologien angezeigt.

Die Behandlung erfolgt in der weit überwiegenden Zahl konservativ, d. h. ohne Operation. Durch physiotherapeutische Kräftigung und gleichzeitige Dehnung des Kniestreckapparates lässt sich der Andruck der Kniescheibe in die Oberschenkelrinne vermindern. Hierzu ist die konsequente Durchführung eines täglichen Heimprogramms notwendig. Ohne die Disziplin des Patienten ist eine dauerhafte Beschwerdefreiheit nur selten erreichbar.

Nur in Fällen, in denen es zu einer kompletten Kniescheibenausrenkung kommt, ist eine Operation manchmal angezeigt.

Dr. Michael Kettenring



# EMI Haustechnik GmbH

Wir bieten Qualität und Service!

Heizung, Sanitär und Lüftung

Aaraustrasse 28

5712 Beinwil am See

062 772 01 01

info@emi-haustechnik.ch, www.emi-haustechnik.ch

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Beratungen



Treuhand AG

Alzbachstrasse 11, 5734 Reinach, Telefon 062 765 81 41, pemag.ch

## DIE TOYOTA 4x4-IKONEN JETZT MIT BIS ZU CHF 7'000.-\* CASH BONUS



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY



2,9%  
LEASING



toyota.ch

### Garage Brun Reinach

Carrosserie+Autospritzwerk

www.garagebrun.ch

Aaraustrasse 44 – 5734 Reinach – 062 765 13 20

\*Sienna 3.5 V6, 4x4, 198 kW (269 PS), CHF 66'900.– abzgl. Cash Bonus von CHF 7'000.– = CHF 59'900.–, empf. Netto-Verkaufspreis, inkl. MwSt., Ø Verbr. 11,3 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub> 260 g/km, Energieeffizienz G. Hilux Sol Premium 3,0 D-4D, 4x4 Double Cab, 126 kW (171 PS), Getriebe man., Ø Verbrauch 7,7 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub> 203 g/km. Land Cruiser Sol 3,0 D-4D, 4x4, 140 kW (190 PS), 5-Türer, Getriebe man., Ø Verbr. 8,2 l/100 km, Benzinäquivalent 9,2 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub> 217 g/km, Energieeffizienz F. Land Cruiser V8 Sol 4,5 D-4D V8, 4x4, 200 kW (272 PS), Ø Verbr. 9,5 l/100 km, Benzinäquivalent 10,6 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub> 250 g/km, Energieeffizienz G. RAV4 Style 2,2 D-4D, 4x4, 110 kW (150 PS), Getriebe man., Ø Verbr. 5,7 l/100 km, Benzinäquivalent 6,4 l/100 km, Ø CO<sub>2</sub> 149 g/km, Energieeffizienz C. Ø CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 148 g/km. Leasingkonditionen: Effektiver Jahreszins 2,94%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung 15%, Kautions vom Finanzierungsbetrag 5% (mind. CHF 1'000.–), Laufzeit 48 Monate und 10'000 km/Jahr. Eine Leasingvergabe wird nicht gewährt, falls sie zur Überschuldung führt. Die Verkaufsaaktionen sind gültig für Vertragsabschlüsse mit Inverkehrsetzung ab 1. November 2014 bis 31. Dezember 2014 oder bis auf Widerruf. Abbildungen zeigen aufpreispflichtige Optionen.

## Die Regionalpolizei informiert: Nachts sind alle Katzen grau



Es liegt in der Natur des Auges, dass wir in der Nacht Farben und Details schlechter erkennen. Das wirkt sich auf die Sicherheit im Strassenverkehr aus. Nachts haben Fussgänger und Radfahrer ein dreimal höheres Unfallrisiko als am Tag. Bei Regen, Schnee und Gegenlicht erhöht es sich sogar bis auf das Zehnfache. Besser, Sie erhöhen Ihre Sichtbarkeit.

### Wahrgenommen werden:

Dunkel gekleidete Personen und Fahrräder mit fehlendem oder ungenügendem Licht sind nachts schwer zu erkennen. Regen vermindert die Sichtbarkeit zusätzlich. Besonders gefährdet sind Kinder auf dem Schulweg im Winterhalbjahr, Zweiradfahrer und Jogger auf schlecht beleuchteten Strassen. Mit dunklen Kleidern nimmt sie eine Autofahrerin oder Autofahrer erst aus einer Entfernung von 25 Metern wahr – die Zeit für eine Reaktion ist zu knapp. Mit guten, lichtreflektierenden Artikeln sind sie bereits aus einer Distanz von 140 Metern sichtbar.



### Fussgänger:

Bitte tragen Sie deshalb vor allem nachts immer Kleider mit lichtreflektierenden Bändern oder Aufklebern. Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt.

Im entsprechenden Handel sind alle diese kleinen «Schutzengel» zu kaufen.



### Fahrradfahrer:

Bitte stellen Sie frühzeitig sicher, dass an Ihrem Fahrrad, Mofa oder fäG, (fahrzeugähnliche Geräte) die gesetzeskonforme Lichtausrüstung angebracht ist und auch funktioniert. Obligatorisch sind fest angebrachte rote Reflektoren hinten und weisse Reflektoren vorne, sowie die gelben Pedalrückstrahler. Auch diverse Speichen-Reflektoren tragen zur Sicherheit bei, sind aber nicht vorgeschrieben. Bei Dunkelheit oder wenn schlechte Sicht es erfordert, ist das Licht einzuschalten.

Handeln Sie, bevor es zum Unfall kommt. Nach diesem ist es zu spät. Sorgen Sie also vor.

Bei Fragen zu diesem Thema geben wir ihnen gerne weitere Auskunft

Ihre Regionalpolizei



**marzohl**<sup>m</sup>  
Werbetchnik

Marzohl Werbetchnik AG 5734 Reinach Telefon 062 765 67 89 www.marzohl.ch

*Topfit in die Winterzeit*

**Lady Forum**  
*Das Studio for Ladies only in Reinach*  
Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel. 062 771 0606, ladyform-reinach.ch

3 x 30 Minuten für Vitalität und Gesundheit

# Keramikplattenausstellung



## Behaglichkeit und Wärme

Holzoptik für Ihr Ambiente, praktisch und ästhetisch mit allen Vorteilen von Feinsteinzeugplatten  
«kratzfest, fleckenresistent, lichtecht, pflegeleicht...»

terra piatta  
by Moospark Keramik AG

Moospark Keramik AG | im Moospark | 6221 Rickenbach | Telefon 041 930 35 35

www.terra-piatta.ch

## Lustenbergers Recycling-Tipp\*



Lasst die Korken knallen! Dieser Aufforderung kommen wir speziell dann gerne nach, wenn ein freudiges Ereignis entsprechend gefeiert werden soll und ein Grund zum Anstossen besteht. Beim Familienfest genauso wie bei Geburtstagen, Jubiläen, beim Jahreswechsel oder bei sportlichen Erfolgen. Während die Flasche, nachdem sie geleert wurde, ins Altglas wandert, taucht auch immer wieder folgende Frage auf: Wohin gehört eigentlich der Korkzapfen?

Wir wissen: Korkzapfen waren schon seit jeher ein beliebtes Bastelutensil. Daheim, in Spielgruppen oder im Kindergarten. Kinder haben ihnen mit viel Fantasie und Kreativität in Form von lustigen Figuren, Mobiles etc. schon zihundertfach zu einem zweiten Leben verholfen. Ihnen neues Leben einhauchen kann aber auch ein gezieltes Recycling (siehe rechte Spalte). Merke deshalb: Es gibt überhaupt keinen Grund, die Korkzapfen in den Abfall zu werfen. Die ursprüngliche aller Aufgaben des Korkzapfens liegt im Verschliessen von Flaschen – vornehmlich bei der Abfüllung von Wein. Und als Flaschenverschluss ist er auch heute nach wie vor in der Rolle des Platzhirschen. Drehverschlüsse hin, Kronkorken her. Auch die Kunststoffzapfen, die vermehrt zum Einsatz kommen, konnten ihm bisher noch nicht den Rang ablaufen.

Kork ist ein natürlicher Rohstoff, der aus der Baumrinde der Korkeiche im Mittelmeerraum gewonnen wird. Die hervorragenden Eigenschaften dieses Materials sind das geringe Gewicht, die Elastizität und die Undurchlässigkeit für Gas und Flüssigkeiten. Kork ist zudem ein Werkstoff, der seine Stärken auch als Wärme- und Kälteämmer ausspielen kann.

**Nutzen Sie Ihre lokale Abfallsammelstelle oder fragen Sie Ihren regionalen Spezialisten.**



## Recycling: Was passiert mit einem Korkzapfen?

Die einzige Korkmühle und Pressfabrik in der Schweiz steht in Näfels. Dort werden neben Korkabfällen aus der Naturproduktion auch recycelbare Altkorken zu Korkschat vermahlen. Korkschat wiederum dient beim biologischen Bau als Schüttisolation. Ein weiteres Halbfabrikat aus Schrot ist Presskork, der vornehmlich in der Baubranche (ökologischer Dämmstoff), als Bodenbelag und in der Orthopädie (Schuhe) zur Anwendung gelangt.

Sammelstellen gibt es in allen Schweizer Kantonen (Gemeindewerke, Hotels, Restaurants, Volgfamilien, Lebensmittelgeschäfte, Recyclingbetriebe etc.). Falls sich in Ihrer näheren Umgebung keine Sammelstelle befindet, können die Korken auch per Post an die Gebr. E. & H. Schlittler AG, Korkmühle Näfels, Schwärzistrasse 2, 8752 Näfels gesendet werden.

\* In Zusammenarbeit mit Recyclingspezialist LUSTENBERGER Menziken GmbH



# GIGI'S FAHRSCHULE

SICHER

FAIR

Gianpiero Saputelli  
Weidstrasse 12c  
5737 Menziken



KOMPETENT



- Autofahrschule • Motorradfahrschule
- Nothilfekurse • Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, [www.gigis-fahrschule.ch](http://www.gigis-fahrschule.ch)

## Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

[info@toptankrevisionen.ch](mailto:info@toptankrevisionen.ch)

[www.toptankrevisionen.ch](http://www.toptankrevisionen.ch)



- Leder, Lack, Fell
- Samt, Satin, Tüll, Voile
- Nieten, Federn, Kordeln
- Perücken, Hüte, Schnallen
- alles Nähzubehör

**schriber**  
ELEKTRO • BERNINA • KAFFEE • STOFFE

**Fasnachtsstoffe und -zubehör**

Schriber Elektro-Stoffe - Neudorfstrasse 2, Reinach - 062 771 31 73 - [www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf, 041 914 10 10

## WECHSEL- RAHMEN- FENSTER

Die sanfte  
Renovation -

- In Holz-Metall
- aussen Metall
- innen Holz deckend zum Streichen
- oder naturbehandelt
- in jeder Holzart



**Max Döbeli AG**  
Bauschreinerei  
5737 Menziken  
Tel. 062 771 19 28\*  
[doebeliag@bluewin.ch](mailto:doebeliag@bluewin.ch)

## Tierratgeber: Vorsicht Bissig!



Ab und zu erwischt es auch uns wieder mal. Eine Krallen am Unterarm oder auch mal einen Biss in die Hand, wenn der Schmusekater eben nicht schmusen möchte. Häufig liegt die Schuld aber auch bei uns, wenn wir die Sache nicht genügend vorsichtig angegangen sind. Wegen fehlenden Worten tut uns die Katze ihr Unbehagen mit klarer Körpersprache kund. Zum Glück sind diese Verletzungen und Kratzer (die schlimmsten kommen übrigens von den Kaninchen) jedoch selten. Ganz im Gegenteil zu den Bissverletzungen unter Katzen.

Der häufigste Grund für die Aggressionen sind Territorialkämpfe, bei denen die Bisse mit den scharfen und spitzen Eckzähnen in die Unterarme des Gegners gehen. So ist ein grosser Teil der Lahmheiten an Vordergliedmassen bei der Katze durch Bissverletzungen bedingt. Auch der Kopf ist bei den Kämpfern Ziel der Attacken, wo hingegen bei fliehenden Katzen die Bissverletzungen am Schwanzansatz zu finden sind. Wenn ihre Katze also mal mit hinkendem Vorderbein nach Hause kommt, suchen sie als erstes nach einer kleinen Kruste oder Schorf am Unterarm. Falls sie eine solche Stelle finden, wird es dort vermutlich

auch schmerzen, und sie werden vielleicht ein kleines Loch in der Haut finden, nachdem sie die Haare weggeschnitten haben. Diese Schmerzen sind nicht so schlimm und sollten nach einem Tag abklingen. Falls durch den Zahn aber Bakterien unter die Haut eingeschleppt wurden, kann nach 2-3 Tagen ein Bissabszess entstehen. Die Biss-Stelle wird dann anschwellen, wieder schmerzhafter werden und die Katze kann Fieber bekommen, was sie am verminderten Appetit und der fehlenden Aktivität («sie liegt nur rum») erkennen können. Das Fiebermessen im After erweist sich bei der Katze oft als recht schwierig, ist jedoch die einzige Möglichkeit, um die erhöhte Körpertemperatur festzustellen (die Normaltemperatur bei Katzen beträgt 38°C bis 39°C). Eine trockene Nase gibt jedoch keine Auskunft über die Körpertemperatur. Womöglich erkennen Sie den Abszess auch erst, wenn sich nach spontaner Eröffnung der stinkende Eiter im Fell ausbreitet. Bissabszesse sollten Sie behandeln lassen, oder zumindest sollten Sie telefonisch tierärztlichen Rat einholen.

Wenn Sie aber selber von einer Katze oder gar einem Hund (Hundebisse sind übrigens meldepflichtig) gebissen werden, empfiehlt sich in jedem Fall eine Konsultation bei Ihrem Hausarzt, denn diese Bissinfektionen können schwerwiegende Folgen haben, wenn auch Menschenbisse noch gefährlicher sind.

Autor: Dr.med.vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr.Küng AG, Staufferweg 1, 6215 Beromünster, [www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)



Monika Bolliger  
Obere Stumpfenbachstr. 7  
5734 Reinach

062 772 01 83  
[info@fengas-tiershop.ch](mailto:info@fengas-tiershop.ch)  
[www.fengas-tiershop.ch](http://www.fengas-tiershop.ch)

# 5%

auf alle Vollfutter  
(exkl. Goodies) für Ihre  
Lieblinge: Hunde, Katzen,  
Vögel, Nager, Fische und  
Schildkröten.

**Badmintonclub BC Reinach-Wyna**

Freitag, 19.45 – 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 – 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Auskunft: 062 773 19 81 oder [www.bc-reinach-wyna.ch](http://www.bc-reinach-wyna.ch)

**Behindertensportgruppe Reinach**

Sportangebote: Allrounder, Fitness, Schwimmen/Wassergymnastik, Teamsport 1/2. Auskunft: 062 771 73 82 oder unter [www.bsgreinach.plusport-club.ch](http://www.bsgreinach.plusport-club.ch)

**CEVI Reinach**

Wir bieten für alle Kinder ab der ersten Klasse spannende Samstagnachmittage an. Wir treffen uns an jedem zweiten Samstagnachmittag um 14 Uhr beim Parkplatz der reformierten Kirche in Reinach. Wir würden uns freuen, auch dich das nächste Mal begrüßen zu dürfen! Weitere Infos findest du bei Pascal Estermann 079 265 19 41 oder unter [www.cevi-reinach.ch](http://www.cevi-reinach.ch).

**Elternclub Oberwynental**

Infos: [www.eltern-club.ch](http://www.eltern-club.ch) oder H. De Luca, Tel. 062 772 37 20

**Gemeinnütziger Frauenverein Reinach-Leimbach**

Brockenstube, Basalgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr

**Historische Vereinigung Wynental**

Infos über Veranstaltungen und Publikationen sowie zahlreiche geschichtliche und familiengeschichtliche Beiträge aus der Region auf [www.hvw.ch](http://www.hvw.ch). Auf Wunsch Zustellung von monatlichem Newsletter.

**Jodlerclub Oberwynental**

Probe jeweils mittwochs, 20 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, Tel. 041 930 00 62

**Judo-Club Reinach**

Training Erwachsene und Jugend ab 12 Jahren jeweils montags, Kinder und Schüler trainieren am Mittwoch. Infos: 062 771 02 35 oder [www.judoclub-reinach.ch](http://www.judoclub-reinach.ch)

**Jungschirnech**

Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen.

Wir treffen uns jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr im Jugendhaus der Alzbachkapelle in Reinach AG. Infos: 062 546 13 88 / 079 791 80 26 oder [www.jungschirnech.ch](http://www.jungschirnech.ch)

**Läufergruppe Homberg**

Training jeweils mittwochs um 18.30 Uhr vor der Turnhalle Neumatt in Reinach. Infos: 078 679 61 56, [www.lghomberg.ch](http://www.lghomberg.ch)

**Ludothek Spielwürfel**

Montag und Freitag, 16.00 – 18.00 Uhr. Auskunft ausserhalb der Öffnungszeiten: 062 771 59 17

**Männerriege SVR Sportverein Reinach**

Montags von 19.45 bis 20.45 in der Turnhalle Neumatt, anschliessend Faustball-Spiel bis 21.30 Uhr – wer noch Lust darauf hat. Schnupperstunden zum Kennenlernen sind immer möglich. Auskunft: 062 771 55 39 oder [www.svreinach.ch](http://www.svreinach.ch)

**Modelleisenbahnclub Oberwynental MECO**

Jeweils montags mit Ausnahmen: Bau- und Fahrabend im Clublokal. Infos: 062 771 37 09 oder [www.meco-reinach.ch](http://www.meco-reinach.ch)

**Mütter-/Väterberatung (kostenlos)**

Kostenloses Angebot, Kirchenbreitestr. 47 in Reinach. Jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung 13.30 – 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung 15.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde: 8.00 – 9.45 Uhr, 062 771 63 30

**Pfadfindergruppe ADWA Reinach**

Wir sind eine christliche Pfadfinderorganisation. Bei uns werden der christliche Glaube, die Natur und eine grosse Prise Spass miteinander gemixt! Kinder von 7 bis 16 Jahren sind willkommen. Kontakt: [adwa@fgzentrum.ch](mailto:adwa@fgzentrum.ch). Treffpunkt: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

**Pfadi Rymenzburg**

Abteilung Wyna Reinach. Daniel Hinnen, [capone@rymenzborg.ch](mailto:capone@rymenzborg.ch)

**Pionier Jungschirnech**

Für alle Kinder ab 6 Jahren führen wir spannende Nachmittage im Wald durch. Schnitzeljagden, Theater und feuern gehören selbstverständlich dazu. Häufig führen wir auch Geländespiele durch und hören auch an jedem Nachmittag eine biblische Geschichte. Wir treffen uns jeweils jeden 2. Samstag um 14.00 Uhr beim En-

tenweiher in Reinach. Wir freuen uns auf Dich. Weitere Infos erteilt Thomas Diriwächter: 076 547 27 10. P. S.: Besuch doch einmal unsere Homepage: [www.planetpioneer.ch](http://www.planetpioneer.ch)!

**Ref. Kirchenchor**

Proben jeden Montagabend, 20.00 Uhr im Kichgemeindehaus. Ausnahme: Schulferien

**SAC Homberg**

Infos: 062 771 10 11 oder [www.sac-homberg.ch](http://www.sac-homberg.ch)

**Samariterverein Reinach und Umgebung**

Bei Fragen und Anmeldung wenden Sie sich an Frau Verena Lehmann, 062 771 01 46. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Jeden 2. Mittwoch im Monat findet unsere Übung im Kirchengemeindehaus in Reinach statt. Bei Interesse und Fragen melden sie sich bei Frau Maria von Arx, 062 771 67 60.

**Schäferhunde-Club Ortsgruppe Reinach-Menziken**

Training am Mittwochabend von 19.00 bis 20.00 Uhr und am Samstagmorgen von 09.00 bis 10.00 Uhr. Anmeldung bei Peter Elsasser, Präsident, Birrwil

**SV Volley Wyna**

Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Freitag, 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe [www.volleywyna.ch](http://www.volleywyna.ch)

**TenSing Reinach**

Das TenSing probt jeweils am Mittwoch von 19.30 bis 21.30 Uhr im reformierten Kirchengemeindehaus Reinach.

**Theatergruppe Tandem**

Infos: 079 445 17 60 oder [www.theatergruppe-tandem.ch](http://www.theatergruppe-tandem.ch)

**Treffpunkt Atempause**

Ein Treffpunkt für jung und alt. Immer am zweiten Samstagnachmittag im Monat von 15.00 bis 18.00 Uhr. Umrahmt werden die gemütlichen Nachmittage mit verschiedenster Live-Musik. Eintritt frei. [www.fgzentrum.ch](http://www.fgzentrum.ch). Ort: Familien- und Gemeinschaftszentrum, Gigerstrasse 2a, 5734 Reinach

**Verein für Pilzkunde Wynental**

Alle Informationen über unsere Vereinsaktivitäten finden Sie auf unserer Homepage! [www.pilzverein-wynental.ch](http://www.pilzverein-wynental.ch)

**Verein Tagesstruktur Pink Panther**

Kinderkrippe, Hort, Mittagstisch, Alte Strasse 47, 5734 Reinach, Telefon 062 771 47 77, [www.pink-panther.ch](http://www.pink-panther.ch). Öffnungszeiten: Mo – Fr 06.45 – 18.00 Uhr

**vitawiss-volksgesundheit aargauSüd**

Montag, 14.00 Uhr im Kirchengemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitawiss-Gymnastik mit qualitop zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Renate Haller: 062 771 21 46

**Wynentaler Chor Allegro**

Pro Jahr werden 2 bis 3 Konzerte und kleinere Auftritte einstudiert. Die Proben finden am Mittwochabend um 19.45 Uhr im Gemeindesaal Leimbach statt. Infos: 062 771 35 15



Sandgasse 29 • 5734 Reinach • 062 771 25 71  
[www.eshag.ch](http://www.eshag.ch) • [info@eshag.ch](mailto:info@eshag.ch)

**zeitgemäss**



**vonatzigenschreiner**

5733 Leimbach, Weiden 22, T 062 772 0190, vonatzigenschreiner.ch  
Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in Leimbach

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch

**2 for you**  
proFIT müliFIT



Neueröffnung:  
müliFIT Unterkulm  
Hauptstr. 96 (ehem. ADUKA)  
31. Januar 2015

... mehr Abwechslung, mehr Spass, mehr Erfolg  
... mehr ist mehr!

**Ein unschlagbares Angebot für unsere Kunden**

proFIT-Mitgliedern stehen ab 1. Februar 2015 sämtliche Trainingsangebote im Fitnesscenter müliFIT offen – ohne wenn und aber – ohne Mehrpreis!  
NEU: Functional Trainingsbereich - täglich von 6.00 – 21.30 Uhr geöffnet

**proFIT**  
Sagiweg 10  
5737 Menziken  
062 771 57 55  
www.profit-fitness.ch

**müliFIT**  
Hauptstrasse 96  
5726 Unterkulm  
062 776 57 55  
www.muelifit-fitness.ch

Agenda

Kirchgemeinden

**Katholische Kirchgemeinde**

Beinwil am See: Jeden Mittwoch, 19.00 Uhr und Samstag, 17.30 Uhr. Menziken: Donnerstag, 19.00 Uhr und Sonntag, 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel.

**Reformierte Kirchgemeinde**

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Kirche. Auf Anfrage wird ein Kinderhütendienst im Kirchgemeindehaus ab 9.15 Uhr angeboten. Das Morgengebet findet jeden Mittwochmorgen von 9.15 bis 10.00 Uhr im Kirchgemeindehaus statt.

**Sonstige Kirchgemeinden:**

Chrischona-Gemeinde Reinach: Sonntag um 10 Uhr in der Alzbach-Kapelle. Evangelische Gemeinde Wyental: Sonntag um 9.30 Uhr. Heilsarmee aargau-Süd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt.

20. Dezember bis 30. Januar

**15% Rabatt auf alles!**

Ausgenommen vereinzelte Markenartikel, bereits reduzierte Ausstellungsmöbel & Aktions assortimente. Preisbasis geliefert und montiert.

Wegen Umbau der Ausstellung

**40-60% Rabatt**

auf fast alle Ausstellungs-Möbel von **De Sede, Artanova, Team by Wellis, Leolux** und vieles mehr.



moebelhunziker.ch

Europastrasse 4, 5734 Reinach, Telefon 062 765 50 10

**MÖBEL HUNZIKER**



NEUMÜHLESTRASSE 2  
5734 REINACH

**Dormann**  
FAHRZEUGBEDARF AG

Ihr Partner im Automobil- und Nutzfahrzeug-Gewerbe

Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch



Treuhand nach Mass.

**I R E C A**

STRATEGIE > TREUHAND > FINANZEN

IRECA AG

Carl von Heeren

Hauptstrasse 2 • CH-5737 Menziken

Telefon + 41 62 765 88 77

Telefax + 41 62 765 88 70

www.ireca.ch • info@ireca.ch

**kv** LENZBURG  
REINACH

**Investieren Sie  
in Ihre Zukunft**

**Besuchen Sie ab Februar 2015  
unsere Weiterbildungskurse:**

- Finanzbuchhaltung mit Proffix (Buchhaltungssoftware für KMU)
- First Certificate in English
- Certificate in Advanced English
- Business English
- Konversation B1/B2 in Französisch
- Sachbearbeiter/in Personal-, Rechnungswesen
- Handelsschule

Diese und weitere Fremdsprachen-, Wirtschafts-, und Informatikkurse finden Sie unter [www.kvnet.ch](http://www.kvnet.ch)

## Abfallsammeltermine

**reinach.ag**

### Annahmezeiten:

- Sammelstelle Bärenmarkt: Montag bis Freitag, 8.00 – 18.30 Uhr, Samstag, 8.00 – 16.00 Uhr
- Recycling-Paradies Reinach: Montag bis Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
- Lustenberger Menziken GmbH: Dienstag und Donnerstag, 16.00 – 18.00, Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr

### Altglas

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

### Altpapier

Abfuhrdaten jeweils samstags: 14. Februar, 16. Mai, 15. August, 14. November. Bereitstellung ab 7.00 Uhr. Nur sauberes Papier in verschnürten Bündeln, keine Plastiktaschen, Waschmitteltrommeln und Tetrapackungen, Papier an den üblichen Kehrichtsammelplätzen deponieren.

### Stahlblech/Aluminium

Sammelstelle Bärenmarkt oder Recycling-Paradies

### Altöl

Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Reinach

### Autobatterien, Pneus

Sind den Lieferanten zurückzugeben oder zu entsorgen im Recycling-Paradies.

### Batterien

Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Werden auch im Recycling-Paradies entgegengenommen.

### Elektrogeräte

An die Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies zurückgeben.

### Gifte, Sonderabfälle

Rückgabe in den Drogerien/Apotheken oder an den Lieferanten. Grössere Mengen: SOVAG, Sammelstation Obfelden, 044 761 82 92. Wichtig: Gebinde gut verschlossen und Inhalt bezeichnet!

### Grünabfuhr

Abfuhrdaten jeweils mittwochs: 25. März, 8./22. April, 6./20. Mai, 3./17. Juni, 1./15./29. Juli, 12./26. August, 9./23. September, 7./21. Oktober, 4./18. November. Bereitstellung erst am Abfuhrtag. Abfuhrbeginn 07.00 Uhr. Bündel: Maximalgewicht 25 kg, Maximallänge 1 Meter. Gebindeanforderungen: Grösse 40 Liter, max. Gewicht 25 kg, mit zwei Handgriffen und Deckel versehene Behälter, konische Form und oben ohne Verengung, oder Roll-Norm Container, 140/240/360/800 Liter. Andere und überfüllte Gebinde werden nicht geleert.

### Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils montags: 23. Februar, 30. März, 22. Juni, 12. Oktober, 9. November, (Anmeldung jeweils bis am Donnerstag davor). Der Häckseldienst ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Häckseldauer von mehr als 1/4 Stunde müssen die Aufwendungen verrechnet werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselmaterial wird

nicht mitgenommen. Es darf nicht der Grünabfuhr mitgegeben werden.

### Kleider, Textilien

Jeder Haushalt erhält per Post zirka eine Woche vor der Sammlung den Kleidersack zugestellt, auf welchem das genaue Datum aufgedruckt ist. Sammelstellen: Obere Stumpfenbachstrasse (Bärenmarkt), Recycling-Paradies, AAR Bus+Bahn Reinach Station Parkplatz

### Kehrichtabfuhr

Die Kehrichtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Dienstag statt. Ausgenommen an Feiertagen. Kehricht bitte erst am frühen Morgen des Abfuhrtages bereitstellen (streunende Tiere). Säcke gut verschnüren! Sperrgut in beschränktem Umfang mit Gebührenmarke. Einzelstücke 100 x 50 x 50 cm, max. 25 kg.

Kehrichtgebühren	Container-Plombe	CHF	68.30
	Sperrgut-Gebührenmarke	CHF	15.50
Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke	17 Liter	CHF	16.15
	35 Liter	CHF	27.55
	60 Liter	CHF	45.00
	110 Liter	CHF	82.05

### Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände

Brockenstube, alter Kindergarten Baselgasse. Jeden Donnerstag 17.00 – 19.00 Uhr. Nur brauchbare, gute Gegenstände, keine Skis, keine Skischuhe

### Nespresso-Kapseln

Melectronics, R. Schriber Ing. oder Recycling-Paradies

### PET-Gebinde

Bitte an die Verkaufsstelle oder Recycling-Paradies zurückgeben. PET-Gebinde gehören nicht ins Altglas.

### Recycling-Paradies Reinach

Mattenstrasse 1, Industrie Moos, Telefon 062 771 72 73. Bei kostenpflichtigem Material mindestens Fr. 5.00 pro Anlieferung.

### Tierkadaver

Sammelstelle: Kläranlage im Moos. Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.30 – 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73

### Zügel-Samstage

An den Zügel-Samstagen können Privatpersonen, gegen Bezahlung, ihren Kehricht direkt bei der Kehrichtverbrennungsanlage in Buchs entsorgen. Die ersten 100 kg kosten CHF 35.–, jedes weitere Kilogramm 35 Rappen.

Hallo! Ja, genau Sie meine ich. Sie haben bestimmt einen spannenden Beruf, engagieren sich ehrenamtlich in Ihrer Freizeit oder wir haben uns an einem Anlass in Ihrer Wohngemeinde getroffen. Denn ich bin Journalistin. Und seit Dezember gehöre ich zur Dorfheftli-Redaktion. Keine Sorge, ohne angemessene Ausbildung hätten mich Heinz Barth und sein Team nicht eingestellt. Ich habe in Luzern die Diplombildung Journalismus absolviert. Viele Jahre habe ich für Zeitungen in der Schweiz und Deutschland geschrieben. Unsere Bundesräte, Sarkozy oder Barack Obama interessieren mich wenig. Lieber lasse ich mir vom Bauern auf dem Feld die Eigenheiten seiner Pflanzen erklären, fahre mit dem Tanklöschfahrzeug der Feuerwehr den Übungsparcours ab oder sitze in einem Schulzimmer auf dem Boden, wenn Mädchen und Buben ihr erstes Theaterstück aufführen. Wir sind

jeden Tag von zahllosen Geschichten umgeben und ich liebe die kleinen, schüchternen, die erst beim Niederschreiben ihren Glanz entfalten. Übrigens werden sie schnell wissen, ob ich die Berichterstattung zu einem Anlass mache. Mein direktes Lachen klingt in Räumen aller Art. Ich freue mich, Sie kennenzulernen.



**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
 Spenglerei **Baumann**  
 Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

**Zimmerarbeiten**  
**Bedachungen, Dachfenster**  
**Allg. Schreinerarbeiten**  
**Spenglerarbeiten**  
**Holz-Elementbau**  
**Um- und Neubauten**  
**Dachgeschossausbauten**  
**Parkettböden**  
**Dachsanierungen**  
**Fassadenverkleidungen**  
**Kranarbeiten**  
**Flachdachabdichtungen**  
**Photovoltaik**

Es ist schon so: Knapp daneben ist auch vorbei. Mit unseren Qualitätsprodukten arbeiten Sie einfach präziser.

Die Topadresse für alle Hand- und Heimwerker:  
[www.hawe-gmbh.ch](http://www.hawe-gmbh.ch)

**HAWE**  
 Eisenwaren Schliesstechnik  
 5734 Reinach, 062 825 17 17

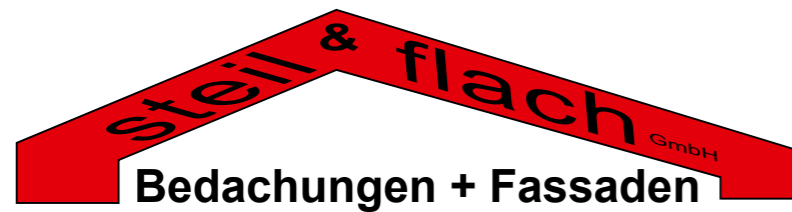


**Traumfänger neben Pullover, Magenbrot neben Handyhülle – am Reinacher Weihnachtsmarkt gab es Fundstücke für jeden Geschmack. Und wer nichts einzukaufen hatte, genoss die Gespräche bei Glühwein.**

(grh) – «Möchten Sie für Jugendliche spenden, die Hilfe brauchen können.» Freundlich sprechen Altay Oerküt, Christian Fernandez und Arjan Balaj, drei Schüler der Sek 2a, die Kundschaft an ihrem Kuchenstand an. Die Klasse hat bereits im vergangenen Jahr Markterfahrung gesammelt. Der Erlös des Kuchenverkaufs geht in die Klassenkasse, daneben sammeln die Schülerinnen und Schüler für Pro Juventute. Die Erfahrungen mit dem Marktpublikum sind mehrheitlich

positiv. «Viele spenden sogar ohne etwas zu kaufen. Manche sagen auch, dass sie unser Engagement gut finden», schildern die drei. Und schon steht die nächste Kundin vor ihnen. Auch Erna Battilana ist zufrieden. Sie verkauft seit 20 Jahren ihre selbstgestrickten Produkte in Reinach. «Freude ist ansteckend. Wenn ich Spass an meinem Angebot habe, zieht das auch Publikum an», ist sie überzeugt. Peter Harewood setzt lieber auf kreative Impulse. Die Marktgäste ahnen wahrscheinlich nicht, wie viele Gedanken sich die Aussteller machen. Sie geniessen die Vielseitigkeit des Angebots und manch überraschende Begegnung auf dem Platz hinter dem Gemeindehaus.





**Bedachungen + Fassaden**

**Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil**  
**www.steilyundflach-bedachungen.ch**

Beat Haller  
 Telefon 079 333 35 76  
 E-Mail beatbirrwil@bluewin.ch

André Frey  
 Telefon 079 435 18 12

- Montagen:**
- Garten-/Blockhäuser
  - Gewächshäuser
  - Carport

- Sowie:**
- Umbauten / Sanierungen
  - Zimmerarbeiten
  - Bedachungen / Dachfenster
  - Flachdachabdichtungen
  - Fassadenverkleidungen
  - Kleintransporte bis 3.5 t

33 Jahre

**HR. EICHENBERGER**

Hinterdorfstrasse 235 / 5728 Gontenschwil  
 ☎ 062 773 10 70 / Fax 062 771 83 74 / haushalt@gmx.ch

**Nischenänderungen,  
 Chromstahl-Ausschnitte  
 und -Anpassungen**

33 Jahre

**Reparaturdienst für Ihre Haushaltgeräte**  
 Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung

Offiz. Service + Verkauf für:  
**Miele** **Bauknecht** **Electrolux** **LIEBHERR** **Y ZUG** **FORS** **peka**

## IHR NISSAN-PARTNER IN DER REGION



**STADELMANN GARAGE AG**  
 Tellimatt 6, 6287 Aesch / LU, 041 917 25 55  
 www.garagestadelmann.ch



Der neue **NISSAN QASHQAI**  
 ab CHF 22 490.–



**Philipp Feldmann**  
 Versicherungs- und  
 Vorsorgeberater  
 Mobile 079 792 06 69  
 philipp.feldmann@mobi.ch

**Unverhofft kommt oft. Wir sind  
 immer für Sie da.**

**Die Mobilar**  
 Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Reinach, Andreas Huber  
 Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG  
 Telefon 062 765 44 44, Fax 062 765 44 66  
 reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch

141208B02GA

## Weihnachtswelt bei intermod



Brigitte Wildi empfängt alle Gäste mit einem Lächeln, ob an der Bar oder zwischen Kleiderständern.

### Mit einer vielseitigen Weihnachtsaktion krönt Brigitte Wildi von intermod das Jubiläumsjahr ihres Modegeschäftes.

(grh.) – Raclette, Guetzi, eine grosse Weihnachtstombola, modische Schnäppchen aller Art – und mit-tendrin Brigitte Wildi. «Mit den Aktionen des Weih-nachtsmodemarktes möchte ich mich bei meiner Kundschaft für ihre grosse Treue bedanken», erklärt sie und fügt hinzu: «Was ohne die Unterstützung lie-ber Freunde nicht auf diese Art und Weise möglich wäre.» Schon kommen die nächsten Gäste und Bri-gitte Wildi kennt beinahe alle mit Namen. Nicht we-

nige kommen seit Jahren zu Brigitte Wildi. Finden sie doch im intermod Kleidung in den Grössen 34 bis 54, können zwischen klassischer Linie, festlichen Roben oder sehr jugendlicher Mode wählen und auch gleich die passenden Accessoires aussuchen. «Ausserdem gibt es für Herren wie Damen Homeware, Bademode und Unterwäsche», ergänzt Brigitte Wildi. Und was sie nicht im Laden habe, könne selbstverständlich bestellt werden. Änderungen erledigt die Schneiderei innerhalb von zwei Tagen. Brigitte Wildis wichtigstes Ziel: Wer zu ihr kommt, verlässt das Geschäft mit dem zufriedenen Lächeln gutgekleideter Menschen.



Gemütliches Beisammensitzen.



Mit etwas Losglück gibts ein Weihnachtsgeschenk.



# SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»  
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH  
Gütschstrasse 2 | 5737 Menziken  
bestattungensonntental@bluewin.ch  
Tel 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

# Faes John

Keramische Wand- & Bodenbeläge (auch AC)  
Wohnungs-Sanierungen von A – Z

Schlösslistrasse 12 · 5734 Reinach  
Tel. P. 062 771 57 72 · Fax 062 772 31 48 · Natel 079 648 03 38

professionell • sauber • prompt

Neubau 4- Familienhaus | Feldstrasse | 5712 Beinwil am See

Wohnst du schon oder  
siehst du nur noch **ROTH** ... ?



4 1/2 Zimmer Wohnungen | inkl. Doppelgarage ab Fr. 700'000.00



ROTH BAU + PLANUNGS AG | GENERALUNTERNEHMUNG BRUNO ROTH AG  
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch | 062 767 61 61 | info@rothplanung.ch | www.rothplanung.ch

## Zeit für allzu Menschliches



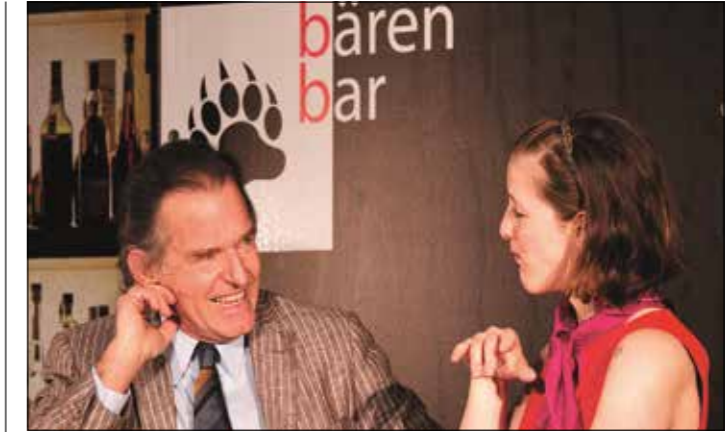
Bei einer überfürsorglichen Mutter können Nachbarn zu Kindern werden.

**theateraberbitte** schätzt Herausforderungen. Mit Alan Ayckbaums «Konfusionen! wie bitte?» haben sie sich gleich vier Einakter vorgenommen. Unter der Regie von Lilly Friedrich ist ein vielschichtiges Gesellschaftspuzzle entstanden.

(grh.) – Rosmarie nimmt die trockene Wäsche vom Ständer, legt sie zusammen und verräumt sie. Dazwischen sieht sie mehrmals nach den Kindern. Sie ist so beschäftigt, dass sie bisher keine Zeit gefunden hat, sich anzuziehen. Noch im Morgenmantel öffnet sie der Nachbarin die Tür, als diese klingelt. Und schon nimmt der «Mutterfimmel» ungeahnte Formen an. «Jeder der vier Einakter zeigt eine eigene Geschichte», erklärt Regisseurin Lilly Friedrich. Sei dies ein Gespräch im Park, eine Flirt- und Baggerszene an



Lilly Friedrich entgeht nichts, seien es Textlücken oder die einzelnen Abläufe der Schauspieler.



Flirten macht Spass, zumindest wenn alle Beteiligten mit offenen Karten spielen.

der Hotelbar oder das Abendessen zweier Paare im Restaurant. «Doch Alan Ayckbaum rückt vor allem die Zwischentöne in den Vordergrund. Das Thema Kommunikation lässt die Einakter unmerklich zusammenwachsen und bringt so manche Überraschung mit sich.»

Im Frühjahr haben die Proben für die schweizerdeutsche Uraufführung begonnen. Lilly Friedrich zeigt sich begeistert von theateraberbitte. «Alle Mitspielenden treten sehr authentisch auf, was der Vielschichtigkeit des Stücks sehr zugute kommt.» Ein Zielpublikum gebe es nicht im klassischen Sinne. Doch die Regisseurin verspricht: «Wer Hirn und Herz öffnen kann, der erlebt mit Sicherheit einen spannenden Abend.» Mehr Informationen zum Stück und den Aufführungsdaten auf der Homepage [www.theateraberbitte.ch](http://www.theateraberbitte.ch)



Im Hintergrund stehen schon die Requisiten für die nächsten Akte bereit.



In der Schreinerei Bolliger in Gontenschwil werden Schleif- und Montagearbeiten ausgeführt.

**Sie wollen Ihre Fenster sanieren? Sie wünschen sich einen neuen Esstisch mit mehr Stühlen? Oder beim Hausbau war ein Wintergarten geplant, den Sie endlich realisieren möchten? Die Schreinerei Jörg Bolliger AG in Gontenschwil bietet Hand und Hilfe bei all diesen Fragen.**

(grh.) – «Manche Kunden kommen mit einer Idee, einem Wunsch. Andere haben bereits konkrete Vorstellungen im Bezug auf das zu verarbeitende Holz oder haben schon Mass für das neue Möbelstück

genommen», schildert Firmenchef Jörg Bolliger die unterschiedlichen Anfragen an die Schreinerei. In all diesen Situationen helfen Jörg Bolliger und sein Team gerne weiter. In der hauseigenen Ausstellung gewinnen Kunden einen Eindruck von den verschiedenen Hölzern und Verarbeitungstechniken. Beispiele von Türen und Fenstern, Decken-Panelen, Parkett oder Badmöbeln werden ebenso gezeigt wie eine fertige Kücheneinrichtung. «Nachdem wir in einem Gespräch die Wünsche ans Projekt abgeklärt haben, wird wenn nötig vor Ort Mass genommen, eine Zeichnung und



Musterbeispiel einer Küche.



Einzelanfertigung für einen Imker.

die dazugehörige Einkaufsliste erstellt.» Auf diese Weise ist auch gleich die Einhaltung eines allfälligen Budgets gesichert.

Sind alle Kundenwünsche ins Projekt eingearbeitet, geht es an die Produktion, wobei das CNC-Bearbeitungscenter, welches die Schreinerei 2007 angeschafft hat, zum Einsatz kommen kann. «Diese Maschinen sind durch die Steuerungstechnik in der Lage, Werkstücke für komplexe Formen automatisch herzustellen. Sie übertreffen mechanisch gesteuerte Maschinen in Präzision und Geschwindigkeit.» Damit sind Einzelanfertigungen ebensowenig ein Problem wie Massenproduktionen. Was die Materialien betrifft, zieht Jörg Bolliger in seinem Betrieb einheimische und europäische Hölzer einem Teak oder Limba vor. «Es gibt so viele Arten in der Schweiz, da ist für jeden Geschmack etwas dabei. Wir informieren unsere Kunden gerne.»

### Kompetenz und Erfahrung

Dank langjähriger Erfahrung und Fachwissen kann die Schreinerei Bolliger bei Umbauten oder Sanierungen flexibel auf Unvorhergesehenes reagieren. «Wir ersetzen schadhafte Stellen millimetergenau und



Geschäftsinhaber Jörg Bolliger (li.) auf Rundgang.

passen das neue Material an das bestehende an.» Für Kundinnen und Kunden sei es von Vorteil, dass ihre Werkstücke zu gut 90 Prozent in Gontenschwil selbst gefertigt werden. «Oft gebrauchte Materialien haben wir an Lager, alles andere bestellen wir nach Bedarf und machen uns dann an die Verarbeitung.» Zur Kundschaft Bolligers zählen übrigens auch andere Schreinereien. «Ein- oder Zwei-Mann-Betriebe, die sich schon aus Platzgründen keinen Maschinenpark leisten können, erteilen uns die Teilaufträge.»

Elf Mitarbeiter und drei Auszubildende sind montags bis freitags von 7 bis 12 und 13.15 bis 17 Uhr sowie samstags von 9 bis 12 Uhr und nach Absprache für die Kundschaft da. «Die Freude am Beruf des Schreiners, die fachliche Kompetenz unseres Teams und die langjährige Erfahrung unserer Mitarbeiter sind die Basis für den Erfolg der Schreinerei», hält Firmenchef Jörg Bolliger fest. Die zahlreichen Arbeitsjubiläen im 2015 – Peter Hunziker 25 Jahre, Urs Bolliger 30 Jahre und Martin Kaspar mit 37 Jahren Firmenzugehörigkeit – unterstreichen diese Haltung eindrucksvoll.

Weitere Informationen und Eindrücke aus dem Betrieb unter [www.schreinerei-bolliger.ch](http://www.schreinerei-bolliger.ch)



Auch Fensterrahmen sind Teil der Ausstellung.



# SIMSALABIM

GESCHENKIDEEN FÜR BESONDERE MOMENTE

## TOP NEUHEITEN

SIMSALABIM, PATRIZIA FANKHAUSER  
HAUPTSTRASSE 2, 5734 REINACH  
TELEFON 079 421 10 46



**Aktuell:  
LED Pendel- und  
Stehleuchten**

**Kaspar Elektro AG**  
Sandgasse 1  
Im Hochhaus  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 42 32  
www.kaspar-elektroag.ch

Wir beraten Sie gerne in  
unserem Verkaufsladen oder  
bei Ihnen zu Hause.



**Die Profis in Ihrer Nähe**

### Internorm®

## JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!

**3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+**  
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter

[www.internorm.ch](http://www.internorm.ch)

Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 · 5734 Reinach AG  
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) · [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)



WER JETZT  
SANIERT,  
HAT'S KAPIERT.

Übernahme sämtlicher Gebäude- und  
Teppichreinigungen. Übergabe-Garantie.

**Am Rein** 50 Jahre  
Reinigungen

*Wir lieben unsere Tätigkeit ... Rufen Sie uns an.*

Roger Amrein  
Natel 079 434 29 29

Alzbacherstrasse 17  
5734 Reinach

Tel. 062 771 88 70  
Fax 062 771 85 65

[www.amrein-reinigungen.ch](http://www.amrein-reinigungen.ch)  
[info@amrein-reinigungen.ch](mailto:info@amrein-reinigungen.ch)

## One 2 Step treten beim School Dance Award an



(Eing.) – Sie trainieren schon lange miteinander, die Mädchen aus der Hip Hop Klasse im Circle Raum für Tanz und Bewegung und Spiraldynamik® in Beinwil am See. «Es macht sehr viel Spass zu sehen, wie sie sich weiterentwickeln», erklärt ihre Trainerin Antonella Casabella. Ein guter Grund für die diplomierte Jazz- und Hip-Hop-Pädagogin ihren Tänzerinnen die Teilnahme beim kommenden School Dance Award vorzuschlagen. Der School Dance Award ist ein vom Departement Bildung, Kultur und Sport jährlich durchgeführter Tanzwettbewerb für Schülerinnen und Schüler. Die Gewinnerformationen qualifizieren sich für das interkantonale Finale. «Und obwohl die Zeit von August bis Januar relativ knapp ist, haben wir beschlossen mitzumachen.» Zur Musik von Zion, Usher, DJ Snake und Lil Jon werden die acht jungen Frauen ihre Hip-Hop-Künste zeigen. «Es geht um das

Erlebnis auf einer grossen Bühne aufzutreten. Sich das zu trauen und es darüberhinaus zu geniessen, das ist unser Ziel.» Die Choreographien anderer Teilnehmerinnen und Teilnehmer bestaunen zu können, sei Inspiration und motiviere, am eigenen Stil zu arbeiten. «Selbstverständlich haben wir uns für unseren Auftritt ein cooles Outfit überlegt.» Die breiten Hosen mit der modernen Verengung in Knöchelhöhe werden an der Seite vom goldenen Namensschriftzug geziert. «Trägertops und schwarz-rot karierte Holzfällerhemden komplettieren den Look.» Antonella Casabella freut sich auf den ersten Auftritt am 16. Januar 2015 im Kultur- und Kongresshaus Aarau. «Und wenn die Mädchen zur Hochform auflaufen, ihre ganze Begeisterung in den Tanz legen, dann könnte nach der Vorausscheidung ein zweiter Auftritt im März gelingen.»

**HIP HOP KIDS  
HIP HOP TEENAGER  
JAZZ DANCE ERWACHSENE**

Information und Anmeldung:  
062 772 01 88

*Spiraldynamik*

intelligent movement



Probelektion jederzeit möglich

**Circle**

Raum für Tanz und Bewegung  
Beinwil am See

[www.spiraldynamik-circle.ch](http://www.spiraldynamik-circle.ch)

# LOS - GOSLETE

Freitag 6. Febr. 2015  
Mehrzweckhalle Pfeffikon

**Stompegosler Pfeffikon**

Eintritt frei

17 Uhr Umzug  
div. Guggen  
Abends Tanzmusik **RINGO'S**  
Indoorbetrieb / Food / Drinks



Wynaquaker  
Moräneschränzer  
Sompfguugger  
Bläschade  
Dättschwiler05  
Stompegosler

**Stompegosler Pfeffikon**

[www.stompegosler.ch](http://www.stompegosler.ch)

## Baumann Holzbau-Innenausbau AG



WIR PLANEN IHREN KLEINEN ODER GROSSEN  
UMBAU VON A BIS Z!



Fragen Sie Ihren lokalen Umbauprofi!

Alles aus einer Hand!

- Umbauplanung
- Bauleitung
- Handwerkerkoordination
- Holz- und Innenausbau
- Schreinerei
- Zimmerei

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...  
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · [www.holz-baumann.ch](http://www.holz-baumann.ch)

## Publireportage: Seeblick-Kosmetik – und Ihr Gesicht wird strahlen!

Die Aussicht bei Michèle Forrer von Seeblick-Kosmetik in Birrwil ist wunderbar. Nicht nur auf Hallwiler- und Baldeggersee sowie die Berge, sondern auch auf ihre Behandlungen, die Balsam sind für die Haut. Ihr Gesicht wird Augen machen. Garantiert!

(tmo.) – Keine Frage: Bei der Kosmetikerin, Pedicure und Fuss-Reflexologin ist man in guten Händen, weil höchste Professionalität und hochwertige Pflegeprodukte bei ihr zum Standard gehören. Michèle Forrer (kleines Bild) ist im Bereich Kosmetik fast alles – nur eines nicht: 08/15. Auch die Preise befinden sich erfreulicherweise deutlich unter dem städtischen Niveau. Überteuerte Behandlungen? Fehlanzeige! Balsam also auch für das Portemonnaie ihrer Kundschaft.

Natürlich wissen wir: Wer sich von der Konkurrenz abheben will, erreicht das nicht nur mit einer angemessenen Preispolitik. Vielmehr sind es die umfassenden Angebote, die sowohl das Unternehmen als auch die Kunden von Michèle Forrer blendend aussehen lassen. «Die Nummer eins sollen sie während meinen Behandlungen sein», wie sie verspricht. Mehr noch. Die Kundin ist Königin: Speziell diesen Monat. Dann nämlich bietet sie die Königinnenbehandlung – ein Anti-Aging der exklusiven Art an. Wunderbare Bio-Öle sowie Düfte für Balance und Harmonie von Körper und Seele runden den Besuch bei Seeblick-Kosmetik ab. Nummer-1-Status haben bei Michèle Forrer nicht nur die Kundinnen und Kunden, sondern auch die Pflegeprodukte, die sie für ihre Behandlungen verwendet. «Ich achte immer darauf, dass die Produkte auf höchstem Niveau entwickelt werden, rein pflanzlich und frei von Tierversuchen und tierischen Inhaltsstoffen sind», wie sie erklärt. Auch die persönliche Beratung gehört für sie zur Selbstverständlichkeit. «Gesunde und gepflegte Haut ist ein kostbares Gut, welches es zu bewahren gilt», sagt sie aus Überzeugung. Auch punkto Behandlungsmethoden hält sie deshalb Augen und Ohren offen, bildet sich entsprechend weiter und investiert auch in neue und topmoderne Gerätschaften. Neu ist das Mesolux-Anti-Aging mit Lichttherapie. Ein sanftes Lifting ohne Operation, Rötungen und Schwellungen, welches für ein effektives Ergebnis sorgt. Für professionelle und komplette Hautpflege sorgt auch die Microdermabrasion. Eine Frischzellenkur und ein Jungbrunnen für die Haut. Oder: Schmeichel- und Streicheleinheiten von höchster Qualität. Wer lästigen Haaren den Garaus machen will, dem sei die zuckersüsse Enthaarung empfohlen. Das ganze nennt sich Sugaring und basiert auf einer Zuckerpaste und darf als sanft und schonend bezeichnet werden. So oder so lohnt sich ein Besuch bei Seeblick-Kosmetik. Weitere Informationen findet man unter [www.seeblick-kosmetik.ch](http://www.seeblick-kosmetik.ch)





Die Zukunft ist geregelt: Heinz Eichenberger (rechts) übergibt an seinen Nachfolger Urs Weber.

**Der Name hat geändert, die Geschäftsführung ist neu, das qualifizierte Mitarbeiterteam und die bekannte Qualität bleiben: Per 1. Januar 2015 heisst die «M. Eichenberger-Lütscher Sanitär und Heizungs AG» an der Sandgasse 29 in Reinach «Eichenberger Gebäudetechnik AG». Die Nachfolge von Heinz Eichenberger tritt Urs Weber als neuer Geschäftsführer an.**

(tmo.) – Urs Weber ist nicht einer, der jetzt den Stöpsel aus der Wanne zieht und von vorne beginnt. Warum sollte er? Das auf Sanitär- und Heizungsarbeiten, Kälte, Lüftung und Klima spezialisierte Unternehmen ist weit über die Region für Qualität und Kompetenz bekannt und hat sich in den letzten 50 Jahren einen ausgezeichneten Namen geschaffen. «Das ist ein grosses Verdienst des Firmengründers Markus Eichenberger-Lütscher», wie Heinz Eichenberger sagt. Er verfügte schon früh über ein Netzwerk, das nicht

zuletzt auch wegen der Qualitätsarbeit goldenen Boden hatte und bis heute Früchte trägt. Auch ein Blick in die lange Referenzliste zeigt, dass der Name des Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsspezialisten Eichenberger-Lütscher im Wynental genauso präsent und verankert ist wie im Seetal, im Freiamt, im Suhren- und im Wiggertal. Und das sowohl bei öffentlichen Bauten als auch bei privaten Objekten, bei Industriebauten, Sanierungen und Umbauten.

### Die Weichen schon früh auf Wachstum gestellt

Ein Bekanntheitsgrad, der die regionalen Grenzen längst gesprengt hat. Heinz Eichenberger erinnert sich noch sehr gut daran, dass die Frage schon früh im Raum stand, ob man ein Dorfsanitär bleiben wolle. «Wir haben uns für Wachstum und Vorwärtsstrategie entschieden», ergänzt er. Ein richtiger Entscheid, wie er rückblickend und kurz vor dem Übertritt in den verdienten Ruhestand mit Fug und Recht behaupten darf.

Die Firma, die aus der Region nicht mehr wegzudenken ist, steht auch heute noch – dank innovativer und weitsichtiger Geschäftsführung – auf einem gesunden und sehr soliden Fundament. Das ist selbstverständlich auch ein Verdienst von Heinz Eichenberger, der die Firma rund 20 Jahre im Sinne des Gründers Markus Eichenberger-Lütscher führte – seinem Lehrmeister um genau zu sein. Denn Heinz Eichenberger war sein erster Zeichner-Lehrling.

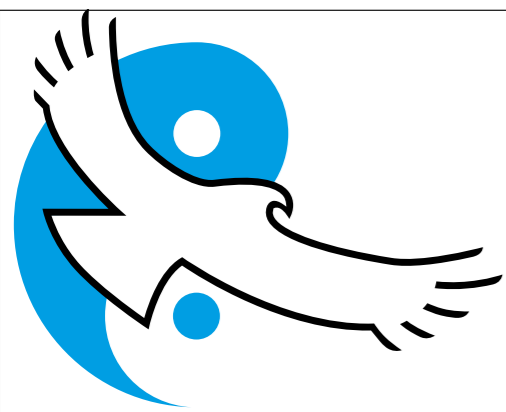
### Es gibt nur einen Kopfaustausch

Die Lehrlingsausbildung hat denn auch eine lange Tradition und einen hohen Stellenwert. Seit mehr als 40 Jahren und seit dem Bestehen der internen Lehrlingsausbildung 1971 wurden über 250 Lehrlinge ausgebildet. Junge angehende Berufsleute, die ihre Abschlussprüfung als Sanitärmoniteur, Heizungsmoniteur, Sanitärplaner und Heizungsplaner mit Erfolg bestanden haben. Wie in jeder anderen Firma ist das grösste Kapital das qualifizierte Personal. Über 40 Berufsleute beschäftigt das Reinacher Unternehmen in den Abteilungen Sanitär, Heizung, Lehrlingsausbildung und Administration aktuell. Ihnen allen steht ein bestens eingespieltes Kader vor, welches das professionelle

Umfeld der Firma abrundet. Das alles ist auch dem Nachfolger Urs Weber bei der ersten Kontaktnahme nicht entgangen. Und er weiss, wovon er spricht. Der gelernte Sanitärinstallateur und Sanitärplaner hat die letzten zehn Jahre als technischer Berater gearbeitet und dabei Einblick in sehr viele Firmen erhalten. Die Firma M. Eichenberger-Lütscher AG hat bei ihm einen sehr positiven Eindruck hinterlassen.

Hundert Prozent der Aktien wurden rückwirkend per 1. Januar 2014 an die OB Born Holding AG der Familie Blaser verkauft. Mit Urs Weber-Blaser steht dem Reinacher Unternehmen ein Mann an der Spitze, der zusammen mit dem bewährten Mitarbeiterstab die Fahne hoch hält und den qualitativ hochstehenden Standard auch in Zukunft gewährleistet. Daran zweifelt Heinz Eichenberger keinen Moment. «Wir haben menschlich und was die Geschäftsphilosophie betrifft sehr viele Gemeinsamkeiten», wie er erfreut feststellt. Von daher ändert sich für Kunden, Geschäftspartner und Lieferanten eigentlich nicht viel. «Es gibt nur einen Kopfaustausch», wie beide übereinstimmend sagen. Weitere Infos über die Firma und die vielfältigen Dienstleistungen unter [www.eshag.ch](http://www.eshag.ch)





fit & entspannt

yoga-reinach.ch

079 357 24 40

Neue Kurse für Anfänger & Fortgeschrittene • Hauptstrasse 5 • Reinach

Tanztäglich



Hip Hop, Jazz Dance, Breakdance  
Line Dance, Kindertanz

Zentrum für Bewegung GmbH  
Hauptstrasse 41, 5734 Reinach  
062 771 82 25

Bewegungs- und Haltungsschule  
Rückenschule, Stretching, Franklin-Methode  
Klassische Massage

www.tanztaeglich.ch - info@tanztaeglich.ch

## Die Ableser kommen



**Im Versorgungsgebiet der EWS Energie AG sind die Zählerableser ab Dienstag, 6. Januar 2015 für ca. 3 – 4 Wochen unterwegs, um die Zählerstände zu erfassen.**

Das Ableseteam ist für den freien Zugang zum Strom-/Wasserzähler dankbar. Falls Sie nicht zuhause sind erhalten Sie eine Ablesekarte, welche Sie bitte vollständig ausgefüllt an die EWS Energie AG retournieren wollen. Ohne die abgelesenen Daten wird Ihr Strom- und Wasserverbrauch eingeschätzt.

EWS ENERGIE AG

Winkelstrasse 50, 5734 Reinach  
Telefon 062 765 64 63

Ihr Ver- und Entsorger in der Region aargauSüd

## Bärzeli-Apéro im Saalbau



Der Verkehrsverein schenkte ein.

**Es war bestimmt nicht der letzte feierliche Akt, welcher mit dem traditionellen Bärzeli-apéro im Saalbau 2015 über die Bühne ging.**

(tmo.) – Denn: Das 50-Jahr-Jubiläum steht auf dem Programm und soll mit einem grossen Fest Ende August entsprechend gefeiert werden. «Die Vorbereitungen mit prominenter Mithilfe sind schon in vollem Gange», wie Gemeindeamman zu berichten wusste. Er freute sich, Nachdem Markus Bolliger vom Verkehrsverein die Gäste begrüsst hatte, dass er viele bekannte und neue Gesichter begrüssen durfte. Keine Frage: Man nimmt am Bärzeliapéro im Saalbau gerne teil. Nicht nur darum, weil man mit leckeren Apérohäppchen verwöhnt wird. Nein: Man hört auch immer wieder gerne den Worten des Gemeindeammanns zu. Bekannt pointiert und mit Humor gespickt war denn auch seine Ansprache. «Ein



Heiss begehrt: das herrliche Apérobuffet.



Markus Bolliger.



Martin Heiz.

Chlapf und das Jahr 2014 war vorbei», wie er sagte. Ein Jahr das wieder von vielen Herausforderungen, von einer gigantischen Infoflut und von einer unaufhaltsamen Schnelllebigkeit geprägt war. Das gebe zu denken. Natürlich konnte er auch über viel Gefreutes aus dem Dorf berichten. Nicht nur, dass die Sicht auf das Restaurant/Hotel Schneggen auf positives Echo gestossen sei. Kompliment (namentlich von Regierungsrat Alex Hürzeler) gab es auch für die Sanierung der Eishalle im Moos. Auch die Feuerwehrfusion gibt Anlass zur Freude. «Es funktionieirt alles einwandfrei», wie er sagte. Seiner Freude Ausdruck gab er auch über die Wahl des neuen Hüttenwart-Paares der Waldhütte Stierenberg, Rösli und Kurt Merz. In seinen Dank schloss er neben seinen Ratskollegen auch die vielen freiwilligen Helfer im Hintergrund mit wichtigen Aufgaben ein.



Neue Waldhüttenwarte: Rösli und Kurt Merz.

# TAGE DER OFFENEN TÜREN

## 2te ETAGE

PREMIUM FITNESS WYNENTAL

Der neue Fitnessclub im Business-Tower in Menziken  
öffnet seine Türen für alle Interessenten  
am Wochenende des 07./08. Februar,  
jeweils von 12 bis 17 Uhr.

**10%**  
**Eröffnungsrabatt**  
**auf alle regulären Abopreise!\***

\* bei Abschluss einer Mitgliedschaft am 07. oder 08.02.2015



[www.2te-etage.ch](http://www.2te-etage.ch)

2te Etage: am 7. und 8. Februar gibt's 10% Eröffnungsrabatt

Mit einem Wochenende der offenen Türen nimmt am 07. und 08. Februar der Fitnessclub 2te Etage in Menziken seinen Betrieb auf. Diverse Trainingsmethoden, ein Gerätepark der modernsten Art, ein einladender Wellnessbereich und fachkundiges Personal werden den Ansprüchen von Jung und Alt gerecht.

(Eing.) – Die Vision der beiden branchenerprobten Betreiber hat sich manifestiert: ein Fitnessclub mit Premium-Leistungen zu erschwinglichen Konditionen! Schon die Lokalität, das ehemalige Verwaltungs-Hochhaus der Alu Menziken, ist speziell. Von der Eingangshalle im EG bringt ein Lift die Besucher direkt in die 2te Etage. «Aber aktive Mitglieder sollten die Treppen vorziehen» schmunzelt Stephan Hess, welcher in Menziken aufgewachsen ist. Hier im zweiten OG befindet sich die Rezeption in Kombination mit der Clubbar und einer kleinen Lounge. Weiter sind hier die Bereiche Ausdauer- und geführtes Krafttraining angesiedelt, sowie der Ausgang ins dritte OG, welches den exklusiven Wellnessbereich beherbergt. «Eine Himalayasalz- und eine Finnische-Sauna sowie ein stylicher Ruheraum laden zum Relaxen ein. Doch besonders entspannend wirkt das Bewundern der Bewohner des grossen Aquariums inmitten der Anlage», verrät Peter Schuitemaker.

Die zentrale Designertreppe führt von der Rezeption aus hinunter ins erste OG. Hier befinden sich die Garderoben, der Freihantel-Kraftbereich und der multifunktionelle Groupfitnessraum, welcher zwischen den Lektionen für Funktionaltraining zur Verfügung steht. «Unser umfangreiches Groupfit-Programm haben wir auf ältere und jüngere Mitglieder abgestimmt» sagt Angie Cusenza, Leiterin Groupfitness.



Die beiden Inhaber Stephan Hess und Peter Schuitemaker mit Angie Cusenza-Chalverat.

### Premium-Leistungen zu fairen Preisen

Bei den moderaten Preisen verblüfft das Angebot des Fitnessclubs: gehobenes Ambiente, fachkundige Betreuung, Krankenkassen anerkannt, modernste Infrastruktur, diverse Trainingsmethoden, umfangreiches Angebot an Groupfitness, exklusiver Wellnessbereich, Solarium, Vergünstigung für Senioren und Jugendliche, Tüchliservice und vieles mehr!

### Tage der offenen Türen mit 10% Eröffnungsrabatt

Am Wochenende des 7. und 8. Februars feiert der Club 2te Etage seine Eröffnung mit offenen Türen für alle. An diesen Tagen profitieren Neumitglieder von 10% Eröffnungsrabatt auf die regulären Abopreise!

Details ersichtlich unter [www.2te-etage.ch](http://www.2te-etage.ch)



Markus Erismann und Peter Barmettler sorgten dafür, dass die Kundschaft zufrieden heimging.

**Die nachweihnachtliche Ausstellung hat in der Grunderco-Niederlassung in Aesch schon Tradition. Doch diesmal ist mit der Eröffnung des Promodis-Shop ein neues Angebot hinzugekommen.**

(grh.) – «Promodis ist eine Einkaufszentrale für Material in Landwirtschaft und artverwandten Betrieben», mit diesen Worten erklärte Ueli Galli, Direktor Verkauf Deutschschweiz, das sehr vielseitige Angebot. Promodis umfasse Ersatz-, Verschleiss- und Zubehörteile für Maschinen, Geräte für Hof und Stall, aber auch Maschinen wie Mulchgeräte, Holzspalter und Materialtransportwagen. «Dabei handelt es sich um

Markenartikel von hoher Qualität.» Ueli Galli erhob das Glas und wünschte sich für den ersten Promodis-Shop in der Deutschschweiz einen gelungenen Start. Die Gäste, darunter auch Christian Penet, Mitglied des Promodis- und des Grunderco-Verwaltungsrates, Philippe Bernard, Promodis-Verwaltungsrat, und Grunderco-CEO Marcel Mivelaz, applaudierten. Gerne nutzten sie die Gelegenheit in der früheren Grunderco-Ausstellungshalle zu flanieren und sich einen Überblick über das neue Sortiment zu verschaffen. Markus Erismann und Peter Barmettler berieten fleissig. In entspannter Atmosphäre träumte sicher der eine oder andere schon von künftigen Einkäufen.



Ueli Galli, Christian Penet und Marcel Mivelaz.



Ueli Galli präsentierte auch Fahrzeuge.

Die Dorfheftli erreichen monatlich **13 216 HAUSHALTUNGEN**, **27 881 LESERINNEN UND LESER** sowie über **19 000 ONLINEBESUCHER**

**Preise und technische Daten 2015**

Preise inkl. 8% MWST pro Ausgabe und Dorf

Inhalt	Breite	Höhe	Farbe
1/4-Seite	134 x	48.75 mm	4-farbig
1/2-Seite	134 x	98.50 mm	4-farbig
1/1-Seite	134 x	198.00 mm	4-farbig

Umschlag	Umschlagseiten	Farbe
1/4-Seite	2, 3 und 4	4-farbig
1/2-Seite	2, 3 und 4	4-farbig
1/1-Seite	2, 3 und 4	4-farbig

**Wiederholungsrabatte**  
(nicht kumulierbar mit anderen Rabatten)

**Kombinationsrabatte**  
(nicht kumulierbar mit anderen Rabatten)

**Datenanlieferung**

**Berichte mit kommerziellem Inhalt**  
 Einseitig

**Publireportagen**  
 Mehrseitig

**Fotografien**

**Inseratvorlagen**

Einzelne Magazine:

Beinwil am See, Boniswil, Dürrenäsch, Leutwil, Zetzwil	Meisterschwanden, Menziken, Reinach, Seengen			

pro Gemeinde	pro Gemeinde
95.–	110.–
175.–	200.–
335.–	380.–

155.–	190.–
225.–	280.–
425.–	550.–

Kombi-Angebote:

<b>Kombi:</b> Boniswil + Dürrenäsch + Seengen + Leutwil			

180.–	240.–
330.–	440.–
630.–	840.–

300.–	400.–
440.–	580.–
840.–	1120.–

6% Rabatt für 6 Erscheinungen, 12% für 12 Erscheinungen im selben Dorfheftli

15% auf Inserate, welche im selben Monat auch in einem anderen Dorfheftli erscheinen

Inserate als pdf-Files, Texte als Word-Files und Bilder als jpg-Files (300 ppi!) mit Vermerk per E-Mail an [dorfheftli@artwork.ch](mailto:dorfheftli@artwork.ch). Fehlerhaft veröffentlichte Inserate berechtigen nicht zu einer Kostenreduktion oder zu einer nochmaligen Veröffentlichung.

z.B.: Vorschau auf einen Vereinsanlass, Promotionsanlass usw. Angelieferte Texte/Berichte werden nur in Verbindung mit Inseraten veröffentlicht.

z.B. Immobilienangebote, Tage der offenen Tür, Dienstleistungsangebote usw. Angelieferte Texte/Berichte werden nur in Absprache mit der Redaktion und nach Platzangebot veröffentlicht. Maximal vier Seiten. Preis auf Anfrage.

Redaktionelle Bilder werden gegen Rechnung zur Verfügung gestellt.

Inserate, welche durch die Dorfheftli GmbH kostenlos gestaltet wurden, werden nicht für externe Verwendungen zur Verfügung gestellt.

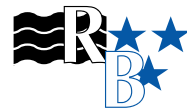
# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

## CHS

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03  
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach



## NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ

Hauptstrasse 2, 5737 Menziken  
Telefon 062 765 77 77  
[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)

## Garage



5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



Sanftes  
Waschen –  
Ihrer  
Wäsche  
zuliebe

R. HUNZIKER AG  
Waschmaschinenfabrik  
5728 Gontenschwil

Tel. 062 773 11 70  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

[www.faes-investment.ch](http://www.faes-investment.ch)

**FAES**  
**ImmoAG**  
Immobilien | Überbauungen

[www.faes-immo.ch](http://www.faes-immo.ch)

**bc**  
BUSINESSCENTER  
Menziken AG

[www.businesscenter-menziken.ch](http://www.businesscenter-menziken.ch)

# HAWE

## Eisenwaren Schliesstechnik

Wydenstrasse 1  
5734 REINACH

Tel. 062 825 17 17  
Fax 062 825 19 21

# LH Officeservice

Hauptstrasse 2 · 5737 Menziken · 062 771 58 18  
[info@lh-office.ch](mailto:info@lh-office.ch)

# di mercurio

bauplanung

[www.dimercurio.ch](http://www.dimercurio.ch)

# Kreativschub.ch

grafik- und werbetekniklayouts

wydenstrasse 1 | 5734 reinach | 078 765 07 46

seetaler gartenbau ag

5712 Beinwil am See  
[www.seetalergartenbau.ch](http://www.seetalergartenbau.ch)